

## TABLE DES MATIÈRES

Françoise GRAZIANI et Arnaud ZUCKER	
Introduction . . . . .	7

### PREMIÈRE PARTIE

### CIRCULATIONS

Minerva ALGANZA ROLDÁN	
« Extranjero (ΞΕΝΟΣ) » y « hospitalidad (ΞΕΝΙΑ) »	
como categorías mítico-historiográficas en Diodoro de Sicilia	
( <i>Biblioteca histórica</i> , libros I-V) . . . . .	19
Giampiero SCAFOGLIO	
Le long voyage d'Énée.	
Comment un étranger est devenu l'ancêtre des Romains . . . . .	43
Françoise GRAZIANI	
« La République du genre humain ».	
L'ethnologie mythographique de Boccace . . . . .	71

DEUXIÈME PARTIE  
REPRÉSENTATIONS

Robert L. FOWLER	99
Foreigners in Early Greek Mythography . . . . .	
Ezio PELLIZER	115
Stranieri e Achei nei Cataloghi. Tra mitografia e immaginario . . . . .	
Bernard SERGENT	127
Les Celtes, les Grecs et les Pythagoriciens . . . . .	
Renée KOCH PIETTRE	145
Le Barbare dans les scholies à Lycophron de Tzetzés . . . . .	
Annexe. Le Barbare dans les scholies à Lycophron . . . . .	163

TROISIÈME PARTIE  
TRANSLATIONS

Philippe BORGEAUD	183
Traductions hellénistiques et romaines de récits hébraïques . . . . .	
Youri VOLOKHINE	191
Traduire, interpréter, adapter, intégrer. À propos des dieux proche-orientaux dans l'Égypte du Nouvel Empire . . . . .	
Arnaud ZUCKER	211
Mythologie égyptienne et œcuménisme théologique dans le <i>De Iside et Osiride</i> de Plutarque . . . . .	

Annexe. Traduction du feuillet du papyrus Jumilhac par Sydney H. Aufrère (d'après la reproduction de J. Vandier, <i>Le papyrus Jumilhac</i> , 1961) . . . . .	249
---	-----

Sydney H. AUFRÈRE

Ce que Typhon dissimule, Isis le révèle.

Étymologies allégoriques des noms de Typhon et d'Osiris dans le <i>De Iside et Osiride</i> de Plutarque . . . . .	253
--	-----

#### QUATRIÈME PARTIE

#### HYBRIDATIONS

Jacqueline FABRE-SERRIS

Cybèle, déesse étrangère *et* romaine ?

<i>Religio</i> , mythographie et genre (Varron, Lucrèce, Ovide) . . . . .	291
---	-----

Claude Françoise BRUNON

Athéna, Héra et Mout-Nekhbet.

La Vierge, la Mère et le Vautour . . . . .	311
--	-----

Simone BETA

Hécube ou Médée ?

Les devinettes mythologiques

du XIV <sup>e</sup> livre de l' <i>Anthologie Palatine</i> . . . . .	325
--	-----

Jean-Yves TILLIETTE

Quelques avatars médiévaux de la légende d'Orphée . . . . .	345
---	-----

Bibliographie . . . . .	367
-------------------------	-----

Index des auteurs et personnages historiques . . . . .	405
--	-----

Index mythologique . . . . .	409
------------------------------	-----

Index géographique . . . . .	415
------------------------------	-----

Index thématique . . . . .	421
Index philologique multilingue . . . . .	427
Index des citations . . . . .	429
Résumés . . . . .	435